

研究結果報告書

研究結果

梅謙次郎博士は、著名な民法学者であると同時に、著名な商法学者としても良く知られている。しかし、案外知られていないのが、民事訴訟法学者としての側面である。訴訟法学においても、卓越した力量を発揮した梅博士であるが、日本の学者達の研究には、「民事訴訟法学者としての梅健次郎」という視点は見受けられない。本研究は、民事訴訟法学者としての側面の梅謙次郎博士を分析したものである。

まず、フランス民法の専門家である梅博士は、訴訟法と親しい環境にいた事実がある。よく知られているように、彼は主にフランスで民法を勉強し、そこで博士号を取得した。ナポレオン法典は訴権法体系であったローマの法制を受け入れて、手続法的な項目までその中に規定している。例えば、一般的に訴訟法の規定と言える「証拠」という編も収録されている。彼の学位論文である「和解」もまた訴訟法と密接な関係がある。フランスの法学者ボアソナードが基礎を築いた旧民法の体制において、証拠関連規定を講義した講義録が今も残っているが、それを読むと、民事訴訟法に対する梅博士の見識が理解できる。

彼は特に、1895年から民事訴訟法調査委員に委嘱されており、その間、周囲から称賛を浴びるほど彼が上げた実績は大きかった。また、1903年には、「破産法案解説」を出版している。法学の多方面に亘り重要な役割を果たし梅謙次郎は、民事訴訟法の分野でも大きな実績を残したと言えよう。彼の比類まれな力量が体系的に集められた作品が、韓国で発行された「民事訴訟法案」であると云えよう。この「民事訴訟法案」は残念ながら結局法制化されることはなかった。これは、旧韓国の立法政策に関して、「韓国法典制定派」の梅謙二郎と、「日本法強制論者」の倉富勇三郎の対立が原因だったとの見方もある。

「民事訴訟法案」は577条と755条の二種類が存在する。本研究では「577条のものは、755条のものの増補版である」と結論付けた。577条のものは、破産編が入っていないので、その分法条文の数が少ないが、破産編を除いた755条のものよりも31条分多く収録されている。修正或いは増補された部分の大方は、日本民事訴訟法の内容に合わせたものである。一方では、韓国の実情を反映しようとする目的で増補された条文も見受けられる。特に、『韓国に』という表現が随所に見られる。これは、当該日本民事訴訟法の中の『内国に』という表現に相応すると考えられる。こうしたことから、梅謙二郎は、当時の韓国に居留する日本人と韓国人に共通する独自の法典を目指したという事実が読み取れるのである。しかし、彼の夢は、結局、叶うことはなかった。

研究成果の公表について(予定も含む)

口頭発表 (題名・発表者名・会議名・日時・場所等)

論文 (題名・発表者名・論文掲載誌・掲載時期等)

寄稿中

書籍 (題名・著者名・出版社・発行時期等)

Research Summary

Dr. Kenjiro Ume(梅謙次郎) eminent Japanese scholar known as a specialist of civil law and commercial law. However, his aspects as a scholar of the civil procedure are neither well known nor much studied in the academic world. In fact He had excellent capabilities for procedural law as well. We can see the best of this ability in the Korean “ Bills of Civil Procedure Code” (民事訴訟法案) in 1908.

Japanese civil procedural laws had been adopted in Korean legal system before the implementation of the current counterparts. Until 1912, the “ Civil and Criminal Procedure Act” (民刑訴訟規則) established in the 13th of July in 1908 were applied, and they were acknowledged as the establishments of modern civil proceeding system. In the same year of their announcements, the “ Bills of Civil Procedure Code” were made by the famous Japanese scholar Dr. Ume, which was not implemented.

The Bills of Civil Procedure Code should be investigated to establish the history of Korean civil proceeding laws. Furthermore the study on this bills can be a stepping stone to the new understanding of Japan's role on Korean legal system. Past studies shows that the Civil and Criminal Procedure Act was also written by Dr. Ume. This essay shows, however, that it was not the authorship of Ume and the appearance of the Act and the Bills might reveal the different opinions around the codification in early 20C Korea.

Now two types of the Bill have been kept in Korea and Japan: one which consists of 755 articles and the other which consists of 577 articles. The latter is a revised version. The articles that modified or supplement is most tailored to the Japanese Code of Civil Procedure. On the other hand, some provisions seems to reflect the circumstances of Korea. The expression of “ in Korea” , which corresponds to “ domestic” in the Japanese Code of Civil Procedure, appears. Dr. Ume seemed to endeavor to create the code which is available to both Japanese and Koreans in Korea. His dream, however, could not be come true.

Publication of the Results of Research Project:

Verbal Presentation (Date, Venue, Name of Conference, Title of Presentation, Presenter, etc.)

Thesis (Name of Journal and its Date, Title and Author of Thesis, etc.)

On going.

Book (Publisher and Date of the Book, Title and Author of the Book, etc.)